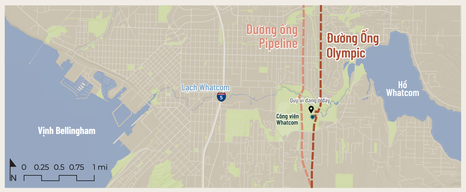
WADE KING

STEPHEN TSIORVAS

LIAM WOOD

QUÝ VỊ ĐANG ĐỨNG GẦN NHƯ TRÊN ĐỈNH CỦA OLYMPIC PIPELINE



Vào ngày 10 tháng 6 năm 1999, đường ống này bị vỡ và gần 1/4 triệu ga-lông xăng đã chảy vào Lạch Whatcom. Chín mươi phút sau, lượng xăng này bốc cháy thành một quả cầu lửa khổng lồ đốt cháy cả phía trên và phía dưới con lạch, gần như sắp lan tới Xa lộ Liên tiểu bang 5. Hai cậu bé và một thanh niên đã thiệt mạng, cả ba người lúc ấy đang tận hưởng một ngày bình thường trong công viên - câu cá, vui chơi và thưởng thức một buổi chiều mùa hè. Sau khi ngọn lửa tan biến, không còn một sinh vật sống nào được tìm thấy trong con lạch cho suốt đến tận chỗ con lạch này chảy ra Vịnh Bellingham. Thảm kịch này hoàn toàn có thể ngăn chặn được.

Trong những năm sau đó, nhờ những nỗ lực của người dân Bellingham và các đại diện dân cử của họ, tiến bộ đáng kể đã đạt được trong việc khôi phục con lạch và cải thiện độ an toàn của đường ống.

Bi kịch Bellingham vẫn còn là một thời điểm đánh dấu bước ngoặt quốc gia về mặt an toàn đường ống và là chất xúc tác trực tiếp cho nhiều quy định của liên bang và tiểu bang. Tuy nhiên, vẫn còn nhiều việc phải làm. Trung bình có khoảng một sự cố thất bại xảy ra cho đường ống mỗi ngày tại Hoa Kỳ và giống như ở Bellingham, một số sự cố đó đã gây tử vong.

TOP PHOTO: REMEMBERING WHATCOM CREEK COLLECTION #4_10_0016 | CENTER FOR PACIFIC NORTHWEST STUDIES | WESTERN LIBRARIES ARCHIVES & SPECIAL COLLECTIONS WESTERN WASHINGTON UNIVERSITY

Remembering Whatcom Creek Collection #4_2_0001 | Center for Pacific Northwest Studies
Western Libraries Archives & Special Collections | Western Washington University

ESPAÑOL
中国人
українська
TIẾNG VIỆT
Русский
ਪੰਜਾਬੀ
廣東話

Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm hãy truy cập trang mạng
www.pstrust.org

Pipeline Safety TRUST

City of Bellingham WASHINGTON

25 năm chữa lành và giám sát

TỪ VỠ NÁT ĐẾN PHỤC HỒI

Trước một thảm kịch vô nghĩa, cộng đồng Bellingham đòi hỏi phải có thay đổi. Sự sơ suất của công ty Olympic Pipe Line Company đã làm sáng tỏ sự thiếu sót các quy định an toàn thông thường vào thời điểm đó cũng như sự cần thiết phải bảo vệ cộng đồng và ngăn chặn những tổn thất nhân mạng không nên xảy ra. Dòng thời gian này hiển thị danh sách các khoảnh khắc quan trọng sau tai nạn vỡ nát năm 1999. Đã có rất nhiều thảm kịch về đường ống xảy ra trước Vụ nổ Đường ống Olympic Pipe Line năm 1999 và kể từ đó đã xảy ra rất nhiều thảm kịch. Sự tham gia và giám sát liên tục của người dân là cần thiết để chấm dứt những thảm kịch này và khôi phục những thiệt hại đã gây ra cho cộng đồng của chúng ta. Vẫn còn nhiều việc phải làm trước mắt.

ESPAÑOL
中国人
українська
TIẾNG VIỆT
Русский
ਪੰਜਾਬੀ
廣東話

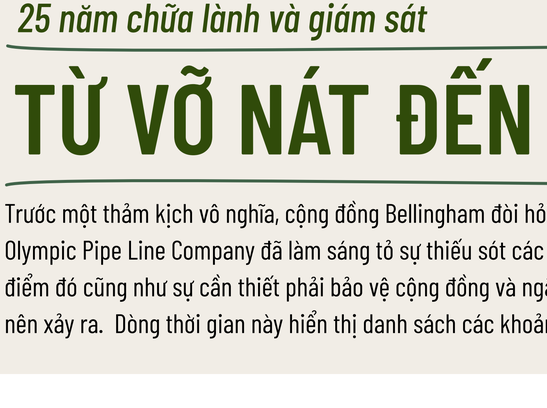
Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm hãy truy cập trang mạng www.pstrust.org

1999

Vỡ đường ống Olympic

Đường ống bị vỡ chỉ cách địa điểm này vài feet - khoảng một phần tư triệu ga-lông xăng chảy vào Lạch Whatcom, bốc cháy và giết chết hai cậu bé và một thanh niên.

CỘT KHÓI TỪ VỤ NỔ ĐƯỜNG ỐNG OLYMPIC PIPELINE



Remembering Whatcom Creek Collection #4, TL.00021 | Center for Pacific Northwest Studies | Western Libraries Archives & Special Collections | Western Washington University

1999

Natural Resource Trustees & SAFE Bellingham

Một ban giám sát, được gọi là Natural Resources Trustees (Ủy viên Tài nguyên Thiên nhiên), được thành lập với đại diện của các cơ quan thành phố, tiểu bang và liên bang cũng như hai bộ lạc quốc gia để giám sát các hành động ứng phó khẩn cấp ban đầu và xây dựng kế hoạch khôi phục dài hạn. Các thành viên cộng đồng Bellingham do nhóm vận động RE Sources dẫn đầu đã thành lập tổ chức SAFE Bellingham để tập trung vào việc cải thiện an toàn đường ống và bảo vệ cộng đồng.

2001-2022

Luật An toàn Đường ống của Tiểu bang và Liên bang

Cơ quan Lập pháp Tiểu bang Washington thông qua Đạo luật An toàn Đường ống năm 2001, thực hiện các biện pháp an toàn mới của tiểu bang và thành lập Ủy ban Công dân về An toàn Đường ống. Năm sau đó, Quốc hội ban hành Đạo luật Cải thiện An toàn Đường ống (Pipeline Safety Improvement Act, hoặc PSIA), bắt buộc phải có các quy định chi phối nhiều đường ống hơn và thiết lập Hệ thống Bản đồ Đường ống Quốc gia, bảo vệ người tố cáo, quy định việc nâng cao nhận thức cộng đồng và chương trình Trợ cấp Hỗ trợ Kỹ thuật Cộng đồng.

GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH ĐẦU TIÊN CỦA PIPELINE SAFETY TRUST, CARL WEIMER, ĐIỀU TRẦN TRƯỚC QUỐC HỘI

HỆ THỐNG BẢN ĐỒ ĐƯỜNG ỐNG QUỐC GIA

2001

Giải quyết Bồi thường Hình sự & Pipeline Safety Trust

Olympic Pipe Line Company và các chủ sở hữu của công ty này phải trả hơn 180 triệu USD tiền phạt hình sự và các khoản dàn xếp, đồng thời lần đầu tiên các nhân viên đường ống bị bỏ tù. Pipeline Safety Trust (Quỹ Ủy thác An toàn Đường ống) được thành lập với số tiền 4 triệu USD từ thỏa thuận giải quyết, trở thành cơ quan giám sát quốc gia duy nhất về ngành đường ống và các cơ quan quản lý ngành này. Các ngân quỹ bổ sung được dành riêng ra để phục hồi và trả cho nhiều nhóm ở Bellingham.

Operator of Pipeline Faces a Record Fine

WASHINGTON, June 2 (AP) — Federal regulators today sought a record fine of more than $3 million against the Olympic Pipeline Company for safety violations found in the wake of a fatal accident a year ago in Bellingham, Wash.

Olympic operated the pipeline in an unsafe manner and violated pipeline safety standards by failing to take precautions to prevent damage to the pipeline, failing to test safety equipment and not adequately training employees, the Office of Pipeline Safety asserted

TIÊU ĐỀ TỜ BÁO NEW YORK TIMES

2006

Cây cột Chữa bệnh House of Tears

Tổ chức Lummi House of Tears Carvers khắc cột vật tổ (totem pole) chữa bệnh để tưởng nhớ các nạn nhân của vụ nổ và giúp cộng đồng chữa lành. Cây cột có thể được tìm thấy ở Lối vào Woburn đi vào công viên.

NHÀ ĐIÊU KHẮC LUMMI HOUSE OF TEARS

TÌNH NGUYỆN VIÊN KHÔI PHỤC MÔI TRƯỜNG SỐNG

Nooksack Salmon Enhancement Association

2006 - 2022

Kế hoạch Khôi phục Dài hạn, Giám sát và Vận động An toàn Đường ống

National Resource Trustees phát triển và thực hiện kế hoạch giám sát và phục hồi dài hạn bằng kinh phí do thỏa thuận dàn xếp cung cấp. Môi trường sống của cá hồi và sức khỏe vùng đầu nguồn được cải thiện thông qua hai dự án khôi phục lớn được hoàn thành vào năm 2006 và 2008 cùng với sự hỗ trợ liên tục từ nhiều tình nguyện viên và đối tác cộng đồng. Pipeline Safety Trust ủng hộ các quy định an toàn đường ống thông thường để cải thiện mức độ an toàn trên toàn quốc.

2023

Vỡ nát Đường ống Olympic Pipeline ở Conway, WA

Vào ngày 10 tháng 12 năm 2023, Đường ống Olympic Pipe Line lại bị vỡ nat, lần này là ở Quận Skagit. Đường ống này làm đổ 25.000 ga-lông xăng xuống một con suối ở Conway, WA gần một trường tiểu học. Mặc dù độ an toàn của đường ống đã được cải thiện kể từ năm 1999, nhưng sự cố này cho thấy chúng ta vẫn còn một chặng đường dài phía trước.

Washington Department of Ecology

DỌN DẸP SỰ CỐ TRÀN XĂNG Ở CONWAY

Pipeline Safety TRUST

City of Bellingham WASHINGTON